



Arrest

**nr. 201 429 van 21 maart 2018
in de zaak RvV X / IV**

In zake: X

**Gekozen woonplaats: ten kantore van advocaat C. DESENFANS
Ernest Cambierlaan 39
1030 BRUSSEL**

tegen:

de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen

DE WND. VOORZITTER VAN DE IV^e KAMER,

Gezien het verzoekschrift dat X, die verklaart van Somalische nationaliteit te zijn, op 17 november 2017 heeft ingediend tegen de beslissing van de adjunct-commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen van 20 oktober 2017.

Gelet op artikel 51/4 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Gezien het administratief dossier.

Gelet op de beschikking van 31 januari 2018 waarbij de terechtzitting wordt bepaald op 9 maart 2018.

Gehoord het verslag van rechter in vreemdelingenzaken S. VAN CAMP.

Gehoord de opmerkingen van advocaat A.-C. RECKER, die *loco* advocaat C. DESENFANS verschijnt voor de verzoekende partij, en van attaché L. VANDERVOORT, die verschijnt voor de verwerende partij.

WIJST NA BERAAD HET VOLGENDE ARREST:

1. Over de gegevens van de zaak

1.1. Verzoekster, die volgens haar verklaringen op 2 oktober 2016 België is binnengekomen, diende op 20 oktober 2016 een asielaanvraag in.

1.2. Op 20 oktober 2017 nam de adjunct-commissaris-generaal de beslissing tot weigering van de vluchtelingenstatus en weigering van de subsidiaire beschermingsstatus. Deze beslissing, die verzoekster bij aangetekend schrijven van 20 oktober 2017 ter kennis werd gebracht, is de bestreden beslissing die luidt als volgt:

*“Asielaanvraag: 20/10/2016
Overdracht CGVS: 27/10/2016*

U werd op 5 september 2017 gehoord door het Commissariaat-generaal, bijgestaan door een tolk die de Somalische taal machtig is, van 13.53 uur tot 18.24 uur. Uw advocaat, meester Habiyambere, loco meester Desenfans, was gedurende het gehele gehoor aanwezig.

A. Feitenrelaas

U verklaarde de Somalische nationaliteit te bezitten en tot de Waceysle-clan (<Abgal<Hawiye) te behoren. U woonde met uw ouders in het dorp Malinadawe (district Ceel Dheer, provincie Galgudud).

U bent sinds 5 mei 2016 getrouwd met uw neef, O. A. A. U verklaarde dat jullie trouwden op afstand: U was in Malinadawe, hij was in Mogadishu. Hij is geboren en getogen in uw dorp, Malinadawe. Hij verblijft in Mogadishu samen met zijn vader -die tevens uw oom (vaderszijde) is- en stiefmoeder sinds enkele jaren. Uw echtgenoot werkt er samen met zijn vader als geldwisselaar. Zijn vader verblijft al minstens enkele jaren in Mogadishu en reist regelmatig op en neer tussen Malinadawe en Mogadishu.

In april 2016 begon u, op aanraden van uw tante, mensen aan te spreken om besnijdenis af te raden. Uw tante vluchtte naar Mogadishu nadat ze problemen kreeg door haar activiteiten tegen besnijdenis. U werd zelf meerdere malen op deze activiteit aangesproken door Al-Shabaab. U moest elke vrijdag bij hen langskomen. Ze beschuldigden u van in het geheim te zijn gehuwd met iemand uit Mogadishu en hen te bespioneren voor de overheid. Als ze hiervoor bewijs zouden vinden, zouden ze u tot de doodstraf veroordelen. Bovendien had u een voor hen onbekende mening over besnijdenis. Al-Shabaab kwam op een dag bij u langs en sloegen u en uw moeder. U werd meegenomen. U werd opgesloten in Ceel Dheer. In de gevangenis werd u regelmatig geslagen door vrouwen die u beschuldigden van ongelovigheid door uw strijd tegen besnijdenis. Na 1 maand en 5 dagen opsluiting, kon u tijdens een ruzie tussen de gevangenisbewakers ontsnappen.

U reisde zelf op eigen houtje naar Mogadishu. U contacteerde uw oom (en schoonvader) toen u in Mogadishu aankwam. U kende zijn telefoonnummer uit uw hoofd. U werd verwelkomd door hem, uw echtgenoot en de rest van uw schoonfamilie toen u in Mogadishu aankwam. Daar heeft u tijd met uw echtgenoot doorgebracht. U verbleef er twee nachten. Nadat u telefonisch bedreigd werd door Al-Shabaab, werd u door uw oom in een woning van zijn vriend en collega ondergebracht, eveneens in Mogadishu. U wist niet hoelang u in deze woning hebt verbleven. Uw oom regelde samen met deze vriend uw verdere reis via Turkije. U kwam aan in België op 2 oktober 2016. U vroeg asiel aan op 20 oktober 2016.

U legde een lidkaart van GAMS neer.

B. Motivering

Er dient te worden opgemerkt dat u doorheen uw verklaringen niet aannemelijk heeft gemaakt dat u een persoonlijke vrees voor vervolging zoals bedoeld in de Vluchtelingenconventie heeft of een reëel risico op het lijden van ernstige schade zoals bepaald in de definitie van subsidiaire bescherming loopt.

Op een asielzoeker rust de verplichting om van bij aanvang van de procedure zijn volle medewerking te verlenen bij het verschaffen van informatie over zijn asielaanvraag, waarbij het aan hem is om de nodige feiten en relevante elementen aan te brengen bij de Commissaris-generaal, zodat deze kan beslissen over de asielaanvraag. De medewerkingsplicht vereist dus van u dat u correcte verklaringen aflegt en waar mogelijk documenten voorlegt met betrekking tot uw identiteit, uw nationaliteit, de landen en plaatsen van eerder verblijf, eerdere asielverzoeken, reisroutes en reisdocumenten. Niettegenstaande u bij de aanvang van uw gehoor uitdrukkelijk gewezen werd op de medewerkingsplicht die op uw schouders rust (zie gehoorverslag, p2) blijkt uit het geheel van de door u afgelegde verklaringen en de door u voorgelegde stukken duidelijk dat u niet heeft voldaan aan deze plicht tot medewerking.

Er werd immers vastgesteld dat er geen geloof kan worden gehecht aan uw verklaringen over uw verblijf in Somalië. Dit is nochtans belangrijk voor de inschatting van uw vrees voor vervolging en uw nood aan subsidiaire bescherming. Het belang duidelijkheid te verschaffen over uw feitelijke herkomst en uw eerdere verblijfplaatsen kan niet genoeg benadrukt worden. De werkelijke streek van herkomst is van essentieel belang voor het onderzoek van de nood aan internationale bescherming. Het is immers de streek van feitelijke herkomst in functie waarvan de vrees voor vervolging en het risico op ernstige schade zal onderzocht worden. Indien doorheen het onderzoek van het dossier moet worden vastgesteld dat een asielzoeker geen zicht biedt op zijn reële verblijfssituatie of regio van herkomst, dient te worden besloten dat de asielmotieven, die zich er zouden hebben voorgedaan, niet aangetoond worden. Een asielzoeker die over zijn eerdere verblijfplaatsen ongeloofwaardige verklaringen aflegt en daardoor het voor de asielinstanties onmogelijk maakt vast te stellen dat hij ook werkelijk afkomstig is uit een streek waar er een risico op ernstige schade bestaat en of hij niet de

mogelijkheid heeft zich in een streek te vestigen waar geen zo een risico bestaat, maakt bovendien niet aannemelijk dat hij nood heeft aan subsidiaire bescherming.

In casu werd vooreerst vastgesteld dat uw geografisch kennis van (de omgeving van) uw dorp, zeer beperkt is voor iemand die verklaarde haar hele leven in hetzelfde dorp - in dit geval Malinadawe - tot haar vertrek in 2016, te hebben gewoond. Zo verklaarde u eerst dat uw dorp ten zuiden van Ceel Dheer ligt. (gehoorverslag, p3) U verklaarde dat uw dorp tussen de dorpen Cowsweyne en Hul Caduur ligt. (gehoorverslag, p3) U verklaarde dat Hul Caduur in het noorden van uw dorp ligt, evenals de dorpen Halaneey (Hasanley) en Baraaq Shadoor. (gehoorverslag, p8) Volgens de kaarten is dit onverenigbaar met uw verklaring dat Ceel Dheer ten zuiden van uw dorp zou liggen. (zie administratief dossier) Aan het einde van het gehoor wist u niet meer welke richting Ceel Dheer ten opzichte van uw dorp ligt. (gehoorverslag, p20) Men zou echter mogen verwachten dat u op zijn minst de juiste richting van de hoofdplaats van uw district zou kunnen noemen. Uw vader ging namelijk regelmatig naar Ceel Dheer te voet. (gehoorverslag, p4) Bovendien verklaarde u dat u de dorpsnamen van uw vader geleerd had. (gehoorverslag, p13) Tenslotte, kon u ook niet vertellen welke richting Mogadishu ligt. (gehoorverslag, p20) Nochtans bent u zelf gereisd vanuit Ceel Dheer naar Mogadishu. (gehoorverslag, p16)

Wanneer het dorp Ceel Hareri werd opgeworpen, situeerde u een andere plaats, Gal Hareri, in het zuiden, wat niet kan kloppen met de andere richtingen van de andere dorpen die werden gegeven. U ontweek de vraag of u Galcad kende: "Galcad en Gal Hareri.(...) Het zijn twee verschillende". (gehoorverslag, p12) Echter, even later kon u Galcad wel opnoemen als district. (gehoorverslag, p14) U gaf districten van de provincie Galgudud: Ceel Dheer, Aabudwag, (C)adado, Ceel Buur, Galcad, Gal Hareri. (gehoorverslag, p14). Het is opmerkelijk dat u niet naar andere districten zoals Dussamareeb, Maxaas, Buloburte, Adan Yabaal en Harardheere verwees, aangezien die dichterbij liggen dan (C)adado en Aabudwag, die eerder aan de Ethiopische grens liggen. (zie administratief dossier) U verwees later wel naar Dussamareeb als hoofdstad van de Galgudud provincie, wanneer werd gevraagd waar Ahlu Sunna Wal-Jama aanwezig zijn. (gehoorverslag, p14) Het komt ondoorleefd en ingestudeerd over dat u wel naar Dussamareeb kon verwijzen in relatie tot een bepaalde groepering, maar u hier niet naar verwees wanneer er u werd gevraagd naar districten. Bovendien werd er u gevraagd of u Harardheere kent, het district naast uw eigen district Ceel Dheer. U verklaarde dat u erover had gehoord. U verklaarde dat u niet wist wat het was. U kon wel vertellen dat het niet om een persoon ging, maar dat u had gehoord dat het een stad was. (gehoorverslag, p12) Het is zeer merkwaardig dat u niet op de hoogte zou zijn dat Harardheere een district is gezien de nabije ligging bij uw eigen dorp, en wel op de hoogte bent van districten die zeer ver van uw dorp liggen.

Wanneer er werd gevraagd waar mensen naartoe worden gebracht bij ziekte, verklaarde u dat deze mensen naar Hamer (Mogadishu) worden gebracht. (gehoorverslag, p9) Wanneer later gevraagd werd of er een ziekenhuis in Ceel Dheer is, antwoordde u van wel. (gehoorverslag, p12) Het komt ondoorleefd over dat, wanneer u gevraagd werd naar medische instellingen, u in eerste instantie verwees naar de hoofdstad Mogadishu, die bovendien ver van uw eigen dorp ligt, terwijl er een ziekenhuis dichterbij uw eigen dorp is, waar u bovendien van op de hoogte was.

Ten tweede, bent u niet op de hoogte van cruciale en politieke gebeurtenissen in uw beweerde regio van herkomst. Over Galmudug verklaarde u dat het hetzelfde is als Galgudud. U verklaarde dat Galgudud ook provincie Galmudug heet. U wist niet of die naam al lang werd gebruikt. Verder kon u niets vertellen over Galmudug – "ik heb u verteld wat ik wist". (gehoorverslag, p14) Volgens de beschikbare informatie is Galmudug niet hetzelfde als Galgudud. Galmudug is een federale regio - en dus geen provincie- waaronder het bestuur van de provincies Galgudud en Mudug valt, iets waar de naam Galmudug al bijna letterlijk naar verwijst. (zie administratief dossier) Het gaat dus niet om een provincie op zich, laat staan dat Galgudud en Galmudug hetzelfde zijn. Uit dit blijkt dat u een gebrekkige kennis van uw eigen omgeving heeft, en niet verder raakt dan het inadequaate opsommen van een aantal vanbuiten geleerde dorpen, districten en provincies.

Verder had u nog nooit gehoord over bomaanslagen of explosies in de buurt van uw dorp. (gehoorverslag, p12) Nochtans waren er in 2015 hevige bomaanslagen in de buurt van Ceel Dheer. In 2010, waren er eveneens mortieraanvallen in o.a. Masagaweyn, Galcad en Ceel Dheer. Hierbij viel een tiental burgerslachtoffers. (zie administratief dossier) Het is zeer onaannemelijk dat u hier nooit over zou hebben gehoord, indien u heel uw leven in Malinadawe, dat onder het district Ceel Dheer valt, zou hebben gewoond.

Wanneer werd gevraagd of u AMISOM kende, antwoordde u dat u wel eens over AMISOM had "gehoord". (gehoorverslag, p14) U kon enkel vertellen dat ze voor vrede zijn. Wanneer er werd gevraagd hoe ze voor vrede zorgen, antwoordde u enkel: "Het zijn mensen die het land verdedigen. Als je hoort dat iemand voor vrede zorgt dan is dat iemand die het land verdedigt. Maar ik heb wel gehoord dat ze AMISOM heten." Het is zeer opvallend dat u zo vaag bleef. AMISOM nam immers in juli 2015 de macht in Ceel Dheer. Hierbij vielen een tiental doden. (zie administratief dossier) Van iemand die werkelijk heel haar leven in de omgeving van Ceel Dheer heeft gewoond, zoals in uw geval in het dorp Malinadawe, mag men verwachten dat zij meer informatie zou kunnen geven over de aanwezigheid van belangrijke troepen met een impact op de veiligheid van de regio en bijgevolg ook het dagelijkse leven van haar inwoners.

Over de groepering Ahlu-Sunna Wal Jama had u "gehoord". (gehoorverslag, p14) U had "gehoord" dat ze aanwezig waren in Dhussamareeb. Nochtans waren ze ook aanwezig in 2010 en 2015 Ceel Dheer, de districtshoofdplaats van het district waar uw dorp onder valt. En vochten ze op verschillende momenten tegen Al-Shabaab en regeringstroepen. (zie administratief dossier) Het is opvallend dat u niet verwees naar hun aanwezigheid in een plaats dichtbij uw eigen dorp, maar wel naar een plaats die op ongeveer 200 kilometer van uw eigen dorp.

U kon niet vertellen over de belangrijkste gebeurtenis van het laatste jaar dat u verbleef in uw dorp. (gehoorverslag, p10) U verwees in eerste instantie naar een clangevecht toen u nog niet geboren was. Er werd u nogmaals de kans gegeven om een gebeurtenis aan te halen. U verklaarde dat u zich niets herinnerde. Er werd u nogmaals de kans gegeven om over een gebeurtenis te vertellen. U verwees terug naar het clangevecht van voor uw geboorte en een droogte "toen u daar was". Het is opvallend dat u geen concrete gebeurtenis kan aanhalen wanneer u de kans wordt gegeven om openlijk over eender welke recente gebeurtenis in uw dorp te vertellen. Dit komt dan ook zeer ondoorleefd over en ondermijnt verder de geloofwaardigheid van uw herkomst uit Malinadawe.

Ten derde, legde u inconsistente verklaringen af met betrekking tot de Somalische seizoenen. Zo legde u tegenstrijdige en verwarrende verklaringen af met betrekking tot de term "jilaal". U gebruikte deze term in eerste instantie voor de droogte periode tijdens de Somalische maanden Carafo, Sako en Safar, om vervolgens de regenperiode tijdens de Somalische maanden Soon, soonfur, Sidataal, met dezelfde term aan te duiden. U verklaarde dan dat Carafo, Sako, Safar een droogseizoen is. Wanneer de dossierbehandelaar er zich dan van verzekerde of dan ook jilaal is, antwoordde u: "Ja, het is jilaal. Het regent." Wanneer u werd gewezen op de vaststelling dat u net ervoor het omgekeerde had verklaard, veranderde u nogmaals uw verklaringen. (gehoorverslag, p5-6) Later paste u dan weer uw verklaringen omtrent jilaal aan, nadat de dossierbehandelaar u verduidelijking vroeg of het tijdens jilaal regen of droog is. U verklaarde dat het regent tijdens jilaal. Wanneer de dossierbehandelaar u nadrukkelijk uitlegde dat jilaal het droogseizoen, bevestigde u dat het tijdens jilaal inderdaad niet regende. (gehoorverslag, p13) Wanneer de dossierbehandelaar u dan confronteerde met het feit dat u net het omgekeerde had verklaard, hield u het dan maar op het feit dat het om een misverstand ging. Uit het gehoorverslag blijkt echter duidelijk dat zowel de vragen als de antwoorden duidelijk zijn en voor zich spreken. Bovendien veranderde u verschillende malen uw verklaringen omtrent jilaal. Het betreft hier dus geen misverstand. Deze inconsistenties in uw verklaringen zijn bovendien opvallend, aangezien u verklaarde dat uw clan eigen clan uit boeren bestaat, (gehoorverslag, p11) uw familie zelf velden had, (gehoorverslag, p12) én dat uw vader tijdens de droogseizoenen naar Ceel Dheer moest om daar water te halen. (gehoorverslag, p5 en p6) Hieruit kan worden geconcludeerd dat belangrijke aspecten van uw dagelijks leven sterk werden beïnvloed door de seizoenen. Hierdoor mag men dan ook verwachten dat u consistent over deze seizoenen kan vertellen.

Bovendien is het niet geloofwaardig dat u in een dorp woonde waar Al-Shabaab aan de macht was. Uw verklaringen over uw contacten met Al-Shabaab en de kennis over hun regelgeving zijn onverenigbaar met de handelingen die u verklaarde te hebben gesteld in uw dorp. U verklaarde dat Al-Shabaab sinds 2010 continu de macht had over uw dorp. (gehoorverslag, p9) U haalde verschillende regels aan van Al-Shabaab: Wanneer een vrouw en man samen staan of samen in hetzelfde voertuig zitten, mensen in het geheim huwen, mensen zonder gepaste kledij zich buitenshuis begeven, werden ze gestraft door Al-Shabaab. (gehoorverslag, p16-17) Er konden niet eens feesten georganiseerd worden in het dorp en applaudisseren was verboden. (gehoorverslag, p7) U trouwde daarom zonder huwelijksceremonie terwijl uw echtgenoot in Mogadishu was. U verklaarde dat u werd gearresteerd door Al-Shabaab omdat u "alle vrouwen van uw dorp" probeerde te overtuigen om hun dochters niet te laten besnijden. (gehoorverslag, p15)

Het is enerzijds opvallend dat u gewoon verder deed met uw activiteiten, hoewel Al-Shabaab u al meerdere keren had aangesproken én u duidelijk op de hoogte was van de strengheid van het regime van Al-Shabaab. Zo verklaarde u dat nadat uw tante, die u eerder had aangemoedigd om mensen te overtuigen om geen besnijdenissen meer te laten doen, was gevlucht naar Mogadishu, u "gewoon voortzette waar u mee bezig was". Al-Shabaab had u al gevraagd om uw activiteiten stop te zetten. U gaf hier echter geen gehoor aan. Hierdoor kwamen ze naar u toe om nogmaals te vragen om te stoppen. U luisterde weer niet naar hun bevel. U verklaarde eveneens dat Al-Shabaab al achterdochtig was, omdat men u verdacht van informatie door te geven aan de overheid. Het is ongeloofwaardig dat u verder mensen zou overtuigen om af te stappen van de traditie om te besnijden als u al meerdere keren was aangesproken door Al-Shabaab.

Anderzijds legde u tegenstrijdige verklaringen af met betrekking tot wat u dacht wat Al-Shabaabs standpunt over besnijdenis was. U verklaarde dat als u had geweten dat Al-Shabaab een voorstander was van besnijdenis u nooit zou begonnen zijn met uw activisme. U dacht dat ze het eens zouden zijn met u. U dacht zelfs dat ze u gingen ondersteunen. Toch verklaarde u –met een felle reactie- dat u nooit iets had gezegd aan Al-Shabaab over uw weerstand tegen besnijdenissen, omdat ze u anders zouden vermoorden.(gehoorverslag, p18) Wanneer u werd gevraagd waarom u toch verder deed als u wist dat u zou vermoord worden, verklaarde u dan weer dat u dacht dat u geen problemen zou krijgen. U wist pas dat u problemen ging krijgen toen ze u vroegen om elke vrijdag bij hen langs te komen. U vertelde zelfs dat als u had geweten dat u problemen zou krijgen, dat u zelf naar Al-Shabaab zou zijn gestapt om hen te vertellen over uw mening over besnijdenis.(gehoorverslag, p19) U verwachtte niet dat ze nogmaals naar u zouden komen. Dit zijn zeer opmerkelijke verklaringen gezien u zelf eerder had verwezen naar de strengheid van de regels die Al-Shabaab in uw dorp oplegde. Bovendien is het des te opmerkelijk dat u wel uw eigen huwelijk aanpaste aan de regels van Al-Shabaab, maar dat u niet zou stoppen met mensen te overtuigen dat besnijdenis nefast is, terwijl u wist dat u hiervoor zou vermoord worden. Deze inconsistenties en tegenstrijdigheden in uw verklaringen over het leven onder Al-Shabaab tasten de geloofwaardigheid van uw herkomst uit een dorp dat in handen is van Al-Shabaab.

Verder legde u tegenstrijdige verklaringen af over het begin van de regeerperiode van Al-Shabaab. Zo verklaarde u dat "sinds uw geboorte" enkel Al-Shabaab had gezien in uw dorp. Wanneer werd gevraagd sinds wanneer Al-Shabaab aanwezig was, antwoordde u dat ze waren gekomen in 2008, twaalf jaar na uw geboorte. U verklaarde dat Al-Shabaab een conflict had met de inwoners van het dorp. Wanneer u naar meer informatie werd gevraagd over dat conflict, antwoordde u enkel: "De mensen waren oorspronkelijk van het dorp." Wanneer nogmaals werd gevraagd of u meer over het conflict met de inwoners kon vertellen, verklaarde u plots dat u niet had verteld dat er een conflict was tussen Al-Shabaab en de inwoners van het dorp.(gehoorverslag, p9) Het aanpassen van uw verklaringen tast verder uw algemene geloofwaardigheid verder aan.

Tenslotte, is ook uw clankennis zeer beperkt. Zo kende u geen andere clannen in de omgeving van uw dorp. U verklaarde dat uw clan, Waceysle, overal wonen. U verklaarde dat de Murusade-clan in Ceel Buur woont, maar u kende geen subclans van Murusade.(gehoorverslag, p11) dit is opvallend, gezien uw eigen clan vocht met de Murusade-clan. U wist dat Duduble en Habr Gedir tot de Hawiye-clan behoren, maar u wist niet waar ze voorkomen.(gehoorverslag, p11) Deze clan zouden volgens verschillende bronnen nochtans ook in uw regio voorkomen.(zie administratief dossier) U kende geen leider van uw eigen clan, noch van Hawiye, noch van Abgal. (gehoorverslag, p11-12) Nochtans had u eerder de naam van een clanoudste uit uw dorp genoemd wanneer u verklaringen aflegde over de komst van Al-Shabaab in uw dorp,(gehoorverslag,p9) maar deze naam wierp u niet meer op wanneer er werd gevraagd naar een clanoudste van uw clan. Verschillende bronnen tonen het belang van de clan in de Somalische samenleving aan en bevestigen dat clan de basis vormt van sociale relaties. Het is een manier om zich te kunnen identificeren met elkaar en zich kunnen positioneren ten opzichte van elkaar.(zie administratief dossier) Gezien deze context is het opvallend dat u zo weinig informatie kon geven over clans in uw eigen omgeving, alsook uw eigen clan. Bovendien is het opvallend dat u enkel de naam van een clanleider kan geven naargelang de vraagstelling. Hierdoor wordt de geloofwaardigheid van uw herkomst uit het dorp Malinadawe verder ondermijnt.

Betreffende het door u voorgelegde document, een lidkaart van GAMS (dd 10 augustus 2017, opgemaakt te Brussel), dient te worden vastgesteld dat de lidkaart geen verband houdt met uw herkomst uit Malinadawe. Bijgevolg, kan het document de ongeloofwaardigheid van uw herkomst niet herstellen.

Gelet op het geheel van bovenstaande vaststellingen hebt u niet aannemelijk gemaakt daadwerkelijk afkomstig te zijn uit het district Ceel Dheer gelegen in de regio Galgudud. Gelet op de ongeloofwaardigheid van uw beweerde regio van herkomst in Somalië kan er evenmin enig geloof worden gehecht aan uw asielrelaas dat er onlosmakelijk mee verbonden is. Immers, aangezien er geen geloof kan gehecht worden aan het feit dat voor uw komst naar België in Malinadawe heeft verbleven, kan er evenmin geloof worden gehecht aan de feiten die zich volgens uw verklaringen in deze regio hebben voorgedaan. Bijgevolg maakt u niet aannemelijk dat u gegronde redenen heeft om te vrezen voor vervolging in vluchtelingenrechtelijke zin en bestaan er evenmin zwaarwegende gronden om aan te nemen dat u bij een terugkeer naar uw land van herkomst een reëel risico zou lopen op ernstige schade in de zin van artikel 48/4, § 2, a) en b) van de Vreemdelingenwet.

De subsidiaire beschermingsstatus kan niettemin worden verleend indien het aannemelijk is dat een asielzoeker een reëel risico op ernstige schade loopt dat losstaat van het risico voortvloeiende uit het ongeloofwaardige asielrelaas, meer in het bijzonder met toepassing van artikel 48/4, §2, c) van de Vreemdelingenwet. Artikel 48/4, §2, c) van de Vreemdelingenwet beoogt immers bescherming te bieden in de uitzonderlijke situatie dat de mate van willekeurig geweld in het aan de gang zijnde gewapend conflict in het land van herkomst dermate hoog is dat zwaarwegende gronden bestaan om aan te nemen dat een burger die terugkeert naar het betrokken land of, in voorkomend geval, naar het betrokken gebied, louter door zijn aanwezigheid aldaar een reëel risico loopt op de in voornoemd artikel van de Vreemdelingenwet bedoelde ernstige bedreiging.

De algemene veiligheidssituatie in Somalië wordt grotendeels bepaald door een langdurig aanslepend intern gewapend conflict, waardoor zeer veel Somaliërs intern ontheemd zijn of hun toevlucht hebben genomen in het buitenland. Het geweldsniveau en de impact van het gewapend conflict zijn bovendien regionaal erg verschillend. Zo bestaan er fundamentele verschillen tussen de situatie in Mogadishu en Noord-Somalië enerzijds en de rest van Zuid- en Centraal-Somalië anderzijds. Het aantonen van de werkelijke regio van herkomst en de laatste verblijfplaats(en) binnen Somalië is dan ook essentieel, vermits er op grond van artikel 48/5, § 3 van de Vreemdelingenwet geen behoefte aan bescherming is indien een asielzoeker afkomstig is uit een regio waar er geen risico op ernstige schade aanwezig is of als de asielzoeker over de mogelijkheid beschikt zich in zo'n regio te vestigen. Bijgevolg kan een asielzoeker, met betrekking tot de vraag of hij bij terugkeer een reëel risico loopt op ernstige schade in de zin van artikel 48/4, §2, c) van de Vreemdelingenwet, dan ook niet volstaan met een loutere verwijzing naar zijn Somalische nationaliteit doch moet hij enig verband met zijn persoon aannemelijk maken ook al is daartoe geen bewijs van individuele bedreiging vereist. U maakt zelf het bewijs van een dergelijk verband met uw persoon onmogelijk door geen duidelijkheid te scheppen over uw voorgehouden verblijfplaatsen in en/of feitelijke herkomst uit Somalië.

U werd tijdens het gehoor op de zetel van het CGVS dd. 5 september 2017 nochtans uitdrukkelijk gewezen op het belang van het afleggen van correcte verklaringen met betrekking tot uw identiteit, uw nationaliteit, de landen en plaatsen van eerder verblijf, eerdere asielverzoeken, reisroutes en reisdocumenten. U werd op het einde van het gehoor nogmaals uitdrukkelijk geconfronteerd met de vaststelling dat er geen geloof kan worden gehecht aan uw voorgehouden verblijfplaatsen in en/of feitelijke herkomst uit Somalië. U werd er vervolgens op gewezen dat het niet volstaat om louter te verwijzen naar uw Somalische nationaliteit en dat het voor de beoordeling van uw asielaanvraag van uitermate groot belang is dat u een duidelijk zicht geeft op uw eerdere verblijfsplaatsen voor uw komst naar België. Er werd voorts benadrukt dat het gegeven dat u niet recent uit Somalië afkomstig bent en/of dat u een tijd in een derde land heeft verbleven op zich niet problematisch is, maar dat het wel belangrijk is dat u deze informatie meedeelt zodat het CGVS de mogelijkheid wordt gegeven uw asielaanvraag correct te beoordelen rekening houdend met al uw verklaringen. Er werd tot slot beklemtoond dat indien u het CGVS niet duidelijk maakt waar en onder welke omstandigheden u gedurende de laatste jaren voor uw komst naar België werkelijk heeft verbleven en geen correct zicht biedt op uw werkelijke achtergrond en leefsituatie, u evenmin de door u aangehaalde nood aan bescherming aannemelijk maakt. U bleef erbij dat u uw hele leven in Malinadawe hebt gewoond. (gehoorverslag, p21)

Uit bovenstaande vaststellingen blijkt dat u niet de waarheid heeft verteld over waar u verbleven heeft voor uw komst naar België. Desondanks het feit dat het CGVS u uitgebreid de kans heeft geboden hierover klaarheid te scheppen, blijft u ook na confrontatie met de bevindingen van het CGVS volharden in uw verklaringen, dit in weerwil van de plicht tot medewerking die op uw schouders rust. Door uw gebrekkige medewerking op dit punt verkeert het Commissariaat-generaal in het ongewisse over waar u voor uw aankomst in België in Somalië of elders leefde, onder welke omstandigheden, en om welke

redenen u uw werkelijke streek van herkomst verlaten heeft. Door bewust de ware toedracht op dit punt, dat de kern van uw asielaanvraag raakt, te verzwijgen maakt u bijgevolg niet aannemelijk dat u bij een terugkeer naar Somalië een reëel risico op ernstige schade loopt.

Het CGVS benadrukt dat het uw taak is om de verschillende elementen van uw relaas toe te lichten en alle nodige elementen voor de beoordeling van uw asielaanvraag aan te reiken. Het CGVS erkent tegelijkertijd dat het een samenwerkingsplicht heeft, in de zin dat het de door u aangebrachte elementen moet beoordelen rekening houdend met de informatie over het land van herkomst en dat het er toe gehouden is na te gaan of er onder de door u aangebrachte elementen, elementen zijn die wijzen op een gegronde vrees of een reëel risico en die zo nodig bijkomend te onderzoeken. Een onderzoek in die zin werd uitgevoerd. Rekening houdend met alle relevante feiten in verband met uw land van herkomst, en na een grondig onderzoek van alle door u afgelegde verklaringen en de door u overgelegde stukken dient evenwel besloten te worden dat er in uw hoofde geen elementen voorhanden zijn die wijzen op een gegronde vrees tot vervolging of een reëel risico op ernstige schade bij terugkeer.

C. Conclusie

Op basis van de elementen uit uw dossier, kom ik tot de vaststelling dat u niet als vluchteling in de zin van artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet kan worden erkend. Verder komt u niet in aanmerking voor subsidiaire bescherming in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet."

2. Over de gegrondheid van het beroep

2.1.1. Verzoekster voert in twee middelen een schending aan van de volgende bepalingen:

"artikel 1A, §2, van het Verdrag van Genève betreffende het statuut van de vluchtelingen, artikels 48, 48/2, 48/3, 48/4, 48/5, 48/7 en 62 van de Vreemdelingenwet, de algemene rechtsbeginselen van behoorlijk bestuur, waaronder meer bepaald, het redelijkheidbeginsel en het zorgvuldigheidsbeginsel, artikels 8 en 13 van het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens (hierna "EVRM");"

"artikelen 1, 2 en 3 van de wet van 29.07.1991 betreffende de uitdrukkelijke motivering van de bestuurshandelingen, artikel 62 van de vreemdelingenwet, algemene rechtsbeginselen van behoorlijk bestuur, waaronder meer bepaald, de redelijkheidbeginsel en het zorgvuldigheidsbeginsel, artikelen 4 en 41 van de Handvest van de Grondrechten van de Europese Unie (hierna "Handvest");"

Verzoekster heeft een gegronde vrees voor vervolging in geval van terugkeer naar haar land van herkomst omwille van het feit dat zij gezocht is door Al Shabaab omdat ze activiste tegen besnijdenis was en andere vrouwen van haar dorp ervan probeerde te overtuigen geen besnijdenis uit te voeren. Al Shabaab beschuldigt haar ook om voor de overheden te spioneren.

Verzoekster heeft ernstige vervolgingen ondergaan in haar land van herkomst. De vervolgingen en bedreigingen hebben plaats gevonden in een context van het langdurig gewapend conflict tussen de Somalische regering en haar ondersteuners, en Al Shabaab. Deze vervolgingen en vrees voor vervolgingen zijn gebaseerd op politieke en religieuze redenen, in het brede zin.

Zij citeert artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet en herhaalt haar ondergane vervolging en vrees voor vervolging bij een terugkeer.

Verzoekster stelt dat (i) Al Shabaab aanwezig is in haar regio van herkomst, dat (ii) er vele mensenrechtenschendingen gebeuren door Al Shabaab, dat (iii) Al Shabaab de macht heeft in haar district, dat (iv) er regelmatig gevechten zijn tussen de regeringstroepen en AMISOM, en Al Shabaab, dat (v) Al Shabaab tegen vrouwen zeer streng is indien zij de regels niet respecteren en dat (vi) mensen die als spionnen worden beschouwd regelmatig worden gedood omdat zij worden vermoed banden te hebben met AMISOM of de overheid of omdat zij in het buitenland hebben gewoond. Zij baseert zich hiervoor de op de stukken 3 tot 6 die bij het verzoekschrift werden gevoegd.

Zij verwijst naar artikel 48/3, § 5, van de Vreemdelingenwet, herhaalt dat zij nood heeft aan internationale bescherming en vraagt de toepassing van artikelen 48/6 en 48/7 van de Vreemdelingenwet.

Indien verzoekster niet in aanmerking zou komen voor de vluchtelingenstatus, dan vraagt zij de toekenning van de subsidiaire beschermingsstatus. Zij geeft hierover een theoretische uiteenzetting met verwijzingen naar artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet en artikelen 2 en 3 van het EVRM.

De commissaris-generaal betwist niet dat Al Shabaab de macht heeft in de streek van herkomst van verzoekster. Hij betwist evenmin dat Al Shabaab voor besnijdenis is, dat Al Shabaab tegenstanders van hun strikte shariah regels vervolgt, of dat mensen die worden beschouwd als spionnen gedood worden. Deze elementen zorgen ervoor dat verzoekster een reëel risico op ernstige schade loopt in de zin van artikel 48/4, § 2, a), b), c), van de Vreemdelingenwet.

Verzoekster voldoet aan alle voorwaarden voorzien door artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet en valt niet onder een van de door de wet voorziene uitsluitingsgevallen.

Verzoekster licht verder toe als volgt:

“Verwerende partij meent dat er geen geloof gehecht kan worden aan de asielmotieven van verzoekster omdat ze geen geloof hecht aan haar herkomst uit de dorp Malinadawe, district Ceel Dheer, provincie Galgudud.

Verzoekster meent dat de grieven van de Commissaris generaal op basis van de welke hij de toekenning van de vluchtelingenstatus en de subsidiaire bescherming status aan verzoekster weigert, onvoldoende en niet draagkrachtig zijn.

Verzoekster is van mening dat de Commissaris generaal haar onderzoek plicht niet op draagkrachtige wijze uitgevoerd heeft.

Ten eerste, verwijt de Commissaris aan verzoekster dat haar kennis van de omgeving van haar dorp beperkt is. Verzoekster heeft echter uitgelegd dat ze bijna nooit hun dorp verliet. Ze heeft wel van verschillende nabij liggende dorpen of districten gehoord maar is ertoe nooit gegaan. Hetzelfde geldt voor de hoofdstad van de district, Ceel Dheer. Hoewel de Commissaris betoont dat ze de richting van Ceel Dheer zou moeten kennen omdat haar vader regelmatig ertoe ging, verklaart ze dat ze nooit mee gegaan is en de stad dus niet situeren kan. Reizen is inderdaad gevaarlijk in haar streek van herkomst, waar AS aanwezig is, bijzonders voor vrouwen. Verzoekster heeft duidelijk uitgelegd dat ze de dorpen rondt haar dorp alleen kent omdat haar vader haar over hen verteld heeft (CGVS p13) en dat ze bijna nooit het dorp verliet, het is dus normaal dat ze niet de richting van elk dorp of plek kent.

Bovendien heeft ze verschillende details over haar drop gegeven, die niet in aanmerking werden genomen, zoals (in détails) welke aard groenten en fruit er groeien, welke aard vee er zijn, hoe lang de wandeltijd en de tijd met voertuig tussen haar dorp en de dichtsbij liggende dorp is, de materie waaruit de meststal huis gebouwd zijn... (CGVS p 8). Ze heeft ook vele andere districten genoemd (CGVS p14). Deze elementen werden niet in aanmerking genomen.

Dit is dus een te streng appreciatie van de feiten, en de grief moet verworpen zijn.

Daarna verwijt de Commissaris aan verzoekster dat, wanneer naar medische instellingen gevraagd, ze eerst naar de Hoofdstad verwijst en niet naar de ziekenhuis in Ceel Dheer. Verzoekster heeft duidelijk uitgelegd dat de medische instelling in Ceel Dheer sinds de aankomst van AS -in 2008- buiten dienst is (CGVS p13), zieke mensen werden daarna naar Hamer gestuurd, en het is dus normaal dat verzoekster ten eerste naar Hamer verwees.

Hetzelfde als hierboven geldt voor het verwijt betreffend haar verwisseling tussen Galmudug en Galgudud, ze heeft haar dorp bijna nooit verlaten.

Daarna werd haar verweten dat ze niet op de hoogte is van explosies in de buurt van Ceel Dheer in 2010 en 2015. Verzoekster heeft uitgelegd dat Ceel Dheer een paar uur te wandelen is, en dat ze haar dorp niet verliet. Ze kreeg de informatie niet, en was bezig met het zorgdragen van haar familie.

Vervolgens werd haar verweten dat ze niet meer informatie gaf over AMISOM. Verzoekster legt uit dat ze niet gezegd heeft dat ze aanwezig in Ceel Dheer waren omdat ze niet erover gevraagd werd. Ze heeft echter uitgelegd wat hun doel is en wat ze over hen weet (CGVS p14).

Bovendien wordt haar verweten dat ze niet zei dat de Ahlu-Sunna Wal Jama groepering aanwezig was in Ceel Dheer. Ze legt uit dat haar niet gevraagd werd waar ze aanwezig zijn, en voegt toe dat ze andere informatie over hen gegeven heeft (de naam en plek van herkomst van hun leider Sheikh AHmed Shaakir bv -CGVS p14)).

Betreffend de woord Jilaal, bevestigt verzoekster dat het een misverstand tussen haar en de tolk was. Toen ze begreep dat de tolk had niet goed verstanden had, heeft ze het opnieuw uitgelegd. Ze legt uit dat ze dus haar mening niet veranderde, zoals beweert door de Commissaris.

Daarna meent de Commissaris dat het niet geloofwaardig is dat verzoekster met hun activiteiten tegen besnijdenis verder zou hebben gedaan, nadat AS haar erover aangesproken had. Ze verklaart dat toen ze de eerste keer kwamen, hebben ze haar niet bedreigd, ze hebben haar gewoon aangeraden met haar activiteiten te stoppen, ze dacht dus niet dat het een groot probleem zou zijn indien ze nog meet een paar vrouwen over besnijdenis discussieerde. Nadat ze terug kwamen, begreep ze dat ze ernstig waren en dus stopte ze (CGVS p19).

Vervolgens wordt haar verweten tegenstrijdige verklaringen af te leggen betreffende wat ze dacht de mening van AS over besnijdenis was. Verzoekster denkt dat er een misverstand tussen haar en de PO was, omdat ze tijdens het gehoor wel zei dat ze niet tegen AS zei dat besnijdenis een oude traditie is en uit onwetendheid voortgezet word (CGVS p18), maar dat ze alleen na hun (van AS) tweede bezoek begreep dat ze serieus tegen besnijdenis waren en haar vermoorden zouden indien ze verder deed met haar activiteiten.

Verder bevestigt verzoekster dat ze zei dat AS in 2008 kwam, en toen ze zei "voor mijn geboorte" bedoelde ze dat ze mende dat ze al lang geleden aanwezig waren. Ze heeft onmiddellijk daarna gepreciseerd dat het sinds 2008 was, dus als ze nog een jong meisje was.

Ze legt ook uit dat, zoals ze verklaart heeft (CGVS p9), toen ze de vraag over een conflict tussen AS en inwoners antwoorde, wanner ze conflict zei, ze een conflict tussen een bepaalde ouderling en AS, niet tussen en groot groep van inwoners en AS. Ze heeft ook gepreciseerd dat de persoon wie met AS een conflict had het dorp na hun aankomst verlaten heeft.

Tot slot, legt verzoekster uit dat ze inderdaad niet de subclan of leiders van de Murusade clan kent, omdat ze zelfs geen Murusade is. Ze Legt uit dat ze de namen van de leiders van haar eigen clan wel gegeven heeft, wat de Commissaris niet betwist, ook al in een van haar antwoorden op een andere vraag. Ze herinnert zich inderdaad niet aan de namen van leiders van de Abgal of de Hawiye, maar kent wel de leiders van hun eigen clan, er werd echter geen vraag over de leiders van hun clan gesteld, maar alleen over Abgal en Hawiye (CGVS p11).

Zoals supra uitgelegd, is AS aanwezig in de streek van herkomst van verzoekster (Malinadawe, district Ceel Dheer, provincie Galgaduud), en er gebeuren vele mensenrechtenschendingen aan de hand van AS, zoals morden en foltering van burgers, verwoesting van eigendommen van burgers... (zie Danish Refugee Council, South and Central Somalia - Security Situation, al-Shabaab Presence, and Target Groups, Copenhagen, March 2017, available at https://www.nyidanmark.dk/NR/rdonlyres/57D4CD96-E97D-4003-A42A-C119BE069792/0/South_andCentral_Somalia_Report_March_2017.pdf)

De Galgadud provincie is onveilig. Het is niet betwist door de Commissaris dat AS aanwezig is in de Galgadud provincie en de Ceel Dheer district, en dat AS met vrouwen bijzonder streng zijn, en mensen beschouwt als spionnen doodden.

Ten gevolge is het onmogelijk dat de Commissaris generaal met alle kennis der zaken een draagkrachtige beslissing kan nemen betreffende de nood aan internationale bescherming in hoofde van verzoekster. Dit leidt tot een schending van de formele, uitdrukkelijke motiveringsplicht van verwerende partij.

Ter conclusie, de elementen die worden ingeroepen door de Commissaris generaal zijn onvoldoende en niet draagkrachtig.

Er bestaan voldoende objectieve elementen die de nauwkeurige en eenduidige verklaringen van verzoekster ondersteunen opdat haar asielrelaas als geloofwaardig beschouwd wordt door Uw Raad, indien nodig op basis van het voordeel van twijfel.

De argumentatie en redenering van verweerder is niet overtuigend en de bestreden beslissing is niet draagkrachtig gemotiveerd. Bovendien heeft verweerder niet met alle vereiste objectiviteit de verklaringen van verzoekster en de beschikbare informatie behandeld.

We volharden dat verzoekster een geronde vrees voor vervolging heeft, of allerminst een reëel risico loopt op ernstige schade."

2.1.2. Ter ondersteuning van het beroep voegt verzoekster volgende documenten:

- een uittreksel uit een rapport *"South and Central Somalia - Security Situation, al-Shabaab Presence, and Target Groups"*, van Danish Refugee Council van maart 2017 (stuk 3);
- een persbericht *"Somalia: Al Shabaab seizes Somali town after AU troops' pullout"*, van Garowe van 3 april 2017 (stuk 4);
- een persbericht *"Ethiopian forces clash with Al-Shabaab in Galgaduud, central Somalia"*, van goobjoog.com van 28 maart 2017 (stuk 5);
- een uittreksel uit een rapport *"Country Information and Guidance, Somalia: Women fearing gender-based harm and violence"* van UK Home office van 2 augustus 2016 (stuk 6).

2.2. De Raad onderzoekt verzoeksters asielaanvraag bij voorrang in het kader van het Vluchtelingenverdrag, zoals bepaald in artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet, en vervolgens in het kader van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet (artikel 49/3 van de Vreemdelingenwet). Het arrest moet gemotiveerd zijn en geeft aan waarom verzoekster al dan niet beantwoordt aan de criteria van artikelen 48/3 en 48/4 van de Vreemdelingenwet, waarbij de Raad duidelijk en ondubbelzinnig de redenen uiteenzet die hem ertoe brengen die beslissing te nemen.

Een resem aangevoerde rechtsregels die verzoekster geschonden acht, en een theoretische uiteenzetting over een aantal van deze bepalingen laat niet toe om vast te stellen dat verzoekster een nood heeft aan internationale bescherming.

2.3. Wat de vluchtelingenstatus betreft, merkt de Raad vooreerst op dat verzoekster haar gebrekkige geografische kennis van haar omgeving en van haar dorp tracht te minimaliseren door te poneren (i) dat zij haar dorp bijna nooit heeft verlaten, (ii) dat enkel haar vader regelmatig naar Ceel Dheer ging en (iii) dat zij wel informatie kon geven over bepaalde details van haar dorp. Verzoeksters betoog valt echter in het niets, omdat haar onwetendheid over enkele zeer eenvoudig kenbare zaken van haar dorp niet kan worden betwist. Verzoekster gaf zo verkeerd aan hoe het dorp zich situeert ten opzichte van de districtshoofdplaats Ceel Dheer. En op een gegeven ogenblik wist zij zelfs niet meer hoe haar dorp zich situeert ten opzichte van Ceel Dheer of Mogadishu (CGVS-gehoorverslag, stuk 5, p. 20). Aangezien verzoekster voorhoudt dat zij twintig jaar in haar dorp Malinadawe heeft verbleven, in het district Ceel Dheer, maar zij elementaire kennis ontbeert over haar regio van herkomst, kan geen geloof worden gehecht aan verzoeksters verklaringen hierover.

Verzoekster heeft overigens geen herkenning getoond van het district Harardheere, een district dat nabij haar dorp ligt, maar blijkt wel op de hoogte van districten die zeer ver van haar dorp liggen. Verzoekster toont aldus met haar betoog in het verzoekschrift niet aan dat de feitenappreciatie in de bestreden beslissing te streng is.

Verzoeksters argument dat zij heeft uitgelegd dat Ceel Dheer een paar uur wandelen is, dat zij haar dorp nooit verliet en dat zij daarom geen informatie kreeg over explosies in de buurt van Ceel Dheer in 2010 en 2015, doet geen afbreuk aan de vaststellingen in de bestreden beslissing. Het blijft niet aannemelijk dat verzoekster, die beweert haar hele leven in het district Ceel Dheer te hebben gewoond, nooit heeft gehoord over bomaanslagen of explosies in de nabije omgeving, zoals blijkt uit de landeninformatie in het administratief dossier (Landeninformatie, stuk 15, nr. 4, 8 en 9).

De volharding in haar vage verklaringen over AMISOM en Ahlu-Sunna Wal Jama, overtuigt de Raad evenmin van verzoeksters herkomst uit Malinadawe. Verzoekster laat overigens de motivering ongemoeid waar de bestreden beslissing vaststelt dat verzoeksters verklaringen niet doorleefd overkomen en de geloofwaardigheid van de herkomst ondermijnen.

Verzoekster kan niet ernstig volhouden dat haar tegenstrijdige en verwarrende verklaringen over de Somalische seizoenen te wijten zou zijn geweest aan de tolk. Uit het CGVS-interview blijkt onbetwistbaar dat verzoekster niet weet of "*jilaal*" een seizoen is dat gekend is om zijn regen of om zijn droogte (CGVS-gehoorverslag, stuk 5, p. 5-6 en 13). Verzoekster kan daarom in het verzoekschrift niet ernstig aanvoeren dat zij haar mening niet om de haverklap veranderde.

Bovenstaande vaststellingen volstaan om vast te stellen dat verzoeksters verklaringen en haar toelichting in het verzoekschrift enkel een poging zijn om de ware toedracht van haar asielaanvraag te verhullen.

Een verder onderzoek van de overige grieven die gericht zijn tegen de andere motieven van de bestreden beslissing dringt zich dan ook niet op.

Wat het voorgelegde attest van GAMS van 10 augustus 2017 betreft, neemt de Raad de motivering van de bestreden beslissing over. Verzoekster betwist immers niet dat de lidkaart geen verband houdt met haar herkomst uit Malinadawe. Bijgevolg, kan het document de ongeloofwaardigheid van de herkomst niet herstellen.

De landeninformatie die verzoekster nog opneemt in het verzoekschrift gaat over problemen waaraan de Somalische bevolking van Zuid- en Centraal Somalië of een deel van die bevolking (vrouwen en spionnen voor de overheid) in het algemeen blootgesteld wordt. Dergelijke algemene feiten over mensenrechtenschendingen in het land van herkomst zijn slechts relevant indien verzoekster haar herkomst aannemelijk kan maken, maar vormen op zich geen individuele bedreiging die als vervolging in hoofde van verzoekster kan worden aangemerkt.

In acht genomen wat voorafgaat, kan geen geloof gehecht worden aan de door verzoekster voorgehouden herkomst. Hierdoor kan evenmin geloof worden gehecht aan de problemen die er zich zouden hebben voorgedaan.

Verzoekster kan zich in dit geval niet dienstig beroepen op de toepassing van artikel 48/6, tweede lid, of artikel 48/7 van de Vreemdelingenwet.

Bijgevolg kan niet worden aangenomen dat verzoekster een gegronde vrees voor vervolging koestert in de zin van artikel 1 van het Vluchtelingenverdrag, zoals bepaald in artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet.

2.4. Voor zover verzoekster zich teneinde de subsidiaire beschermingsstatus te bekomen beroept op de aangevoerde asielmotieven, kan dienstig worden verwezen naar de hoger gedane vaststellingen dienaangaande. Verzoekster toont niet aan dat zij in aanmerking komt voor de toekenning van de subsidiaire beschermingsstatus in de zin van artikel 48/4, § 2, a) en b), van de Vreemdelingenwet.

Gelet op het feit dat verzoekster de beweerde herkomst uit Malinawade, in het district Ceel Dheer, in de provincie Galgudud, in Somalië niet aannemelijk maakt, maakt zij evenmin aannemelijk dat de afweging van het reële risico op ernstige schade in de zin van artikel 48/4, § 2, c), van de Vreemdelingenwet dient te gebeuren ten opzichte van de situatie aldaar.

Met betrekking tot de vraag of verzoekster bij terugkeer een reëel risico loopt op ernstige schade in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet, kan een loutere verwijzing naar een Somalische nationaliteit en naar een voorgehouden, maar niet aangetoonde regio van herkomst niet volstaan.

Het is immers in de eerste plaats aan verzoekster om tijdens de asielprocedure haar ware identiteit en herkomst aannemelijk te maken. De Raad kan slechts vaststellen dat verzoekster hierin manifest faalt. Het komt de Raad niet toe om te speculeren over de verblijfplaats van verzoekster voor de komst naar België, noch over het element of verzoekster afkomstig is uit een regio waar geen risico aanwezig is, te meer verzoekster op dit punt uitdrukkelijk en herhaaldelijk werd aangesproken tijdens het CGVS-interview en dus veelvuldig de kans heeft gekregen de nodige relevante elementen aan te brengen (CGVS-gehoorverslag, stuk 5, p. 2, 21). De Raad kan hieruit enkel afleiden dat verzoekster zelf meent dat er in Somalië geen zwaarwegende gronden voorhanden zijn die erop wijzen dat zij bij een terugkeer naar dit land een reëel risico zou lopen op ernstige schade in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet.

2.5. Verzoekster vraagt *in fine* van het verzoekschrift de bestreden beslissing te vernietigen. Uit wat voorafgaat blijkt dat er geen essentiële elementen ontbreken waardoor de Raad niet over de grond van het beroep zou kunnen oordelen. Verzoekster heeft evenmin aangetoond dat er een substantiële onregelmatigheid aan de bestreden beslissing zou kleven in de zin van artikel 39/2, § 1, 2°, van de Vreemdelingenwet. De Raad ziet geen redenen om de bestreden beslissing te vernietigen en de zaak terug te zenden naar de commissaris-generaal.

OM DIE REDENEN BESLUIT DE RAAD VOOR VREEMDELINGENBETWISTINGEN:

Artikel 1

De vluchtelingenstatus wordt de verzoekende partij geweigerd.

Artikel 2

De subsidiaire beschermingsstatus wordt de verzoekende partij geweigerd.

Aldus te Brussel uitgesproken in openbare terechtzitting op éénentwintig maart tweeduizend achttien door:

dhr. S. VAN CAMP,

wnd. voorzitter, rechter in vreemdelingenzaken,

mevr. A.-M. DE WEERDT,

griffier.

De griffier,

De voorzitter,

A.-M. DE WEERDT

S. VAN CAMP